

## شروط حماية الخصوصية

تعرف من فضلك على شروط معالجة بياناتك الشخصية وحماية خصوصيتك. عند العمل مع بياناتك الشخصية ، تحكنا اللائحة العامة للاتحاد الأوروبي بشأن حماية البيانات الشخصية ("GDPR") ، وقانون حماية البيانات الشخصية (رقم 18 / 2018 من مجلد القوانين) و قانون اللجوء (رقم 2002/480 من مجلد القوانين).

تقع المسؤولية عن حماية بياناتك على الجمعية الأهلية رابطة حقوق الإنسان بصفتها المتعامل (مع هذه البيانات)، مقرها: باشتوفا 5/343 ، 81103 براتيسلافا - المدينة القديمة ( Baštová 343/5, 811 03 Bratislava – Staré Mesto ) الجمهورية السلوفاكية ، رقم تعريف المنظمة (IČO): 31807968 ، المسجلة في سجل الجمعيات المدنية التابعة لوزارة الداخلية في الجمهورية السلوفاكية (يشار إليها لاحقاً بـ "نحن" أو بـ "رابطة حقوق الإنسان"). إذا كان لديك أي أسئلة ، يمكنك الاتصال بنا هاتفياً على الرقم (+4212 534 10 182)، أو عن طريق البريد الإلكتروني على عنوان الإيميل (hrl@hrl.sk) أو عن طريق البريد على عنوان مقرنا في براتيسلافا.

نقوم بمعالجة بياناتك الشخصية ضمن النطاق الاعتيادي، لاسيما في نطاق الإسم والكنية و الجنسية و الجنس وتاريخ الميلاد و مكان الولادة و عنوان الإقامة وبيانات التواصل (عنوان البريد الإلكتروني و رقم الهاتف)، معلومات عن الحياة العائلية والتعليم والعمل، تشابهك على الصور و تسجيلات الفيديو و البيانات في الأوراق الثبوتية الشخصية أو المستندات الأخرى ذات الصلة بخصيتك، معلومات عن إقامتك السابقة وأسباب طلب لجوءك السابق و أسباب طلب لجوءك الحالي للحصول على حق اللجوء في الجمهورية السلوفاكية أو غيرها من المعلومات الشخصية التي عهدت بها لمحامي رابطة حقوق الإنسان في نطاق تقديم المساعدة القانونية. إذا كان ذلك ضروريا للدفاع عن حقوقك القانونية في الإجراءات فإننا نقوم بمعالجة البيانات الحساسة المتعلقة بك أيضاً (فئة خاصة من البيانات الشخصية)، يتعلق الأمر بالبيانات التي تكشف عن أصلك العرقي أو الإثني ، أو عن آراءك السياسية أو معتقداتك الدينية أو الفلسفية أو عضويتك في المنظمات النقابية، البيانات الوراثية، البيانات البيومترية(الإستدلال البيولوجي) لتحديد الهوية الفردية للأشخاص والبيانات المتعلقة بالصحة أو البيانات المتعلقة بالحياة الجنسية أو التوجه الجنسي.

إذا كنت عميل لدينا ، فغالباً ما نحصل على معلوماتك الشخصية ، حتى الحساسة منها ، بشكل مباشر و طوعي منك ، إضافةً للمصادر العامة المتاحة ، أو من أجهزة السلطات العامة أو من أشخاص آخرين. و اعتماداً على حالة معينة، قد يكون لعدم تقديم المعلومات الشخصية للعملاء في حالات معينة تأثير في قدرتنا على تقديم الخدمات والمشورة عالية الجودة ، وفي حالات استثنائية قد يؤدي أيضاً إلى رفضنا تقديم المساعدة القانونية. نقوم بمعالجة بياناتك الشخصية لأن ذلك ضروري لكي نكون قادرين:

1. على تقديم المساعدة القانونية لك كعميل على شكل مشورة أو تمثيل قانوني في إجراءات اللجوء، أو في الإجراءات بموجب القانون رقم 2011/404 من مجلد القوانين. بشأن إقامة الأجانب ، القانون رقم 1993/40 من مجلد القوانين قانون الجنسية للجمهورية السلوفاكية ، القانون رقم 2004 / 5 من مجلد القوانين حول خدمات التوظيف،

2. تمثيلك في الإجراءات الجنائية إذا وقعت ضحية لجريمة

3. تمثيلك أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في ستراسبورغ أو أمام أجهزة الأمم المتحدة،

4. تقديم المساعدة في قضايا أخرى بناء على طلبك، على سبيل المثال مرافقة الأشخاص إلى الدوائر الحكومية، و المساعدة في إنجاز التصاريح والتسجيلات و الوفاء بالواجبات الأخرى ، و مع ذلك نقوم بمعالجة البيانات لجميع هذه الأغراض لأجل الإلتزام بالعقد الذي نقدم لك على أساسه المساعدة القانونية وبسبب ضرورة إثبات أو تطبيق أو الدفاع عن حقوقك القانونية.

يمكننا نشر معلومات حول موضوعك في وسائل الإعلام ، على الشبكات التواصل الاجتماعي ، وما إلى ذلك، على سبيل المثال لغرض الإعلان عن جمعية للمساعدة أو نشر قصتك أو الفيديو أو المقالة أو الصورة الفوتوغرافية لك أو ما إلى ذلك في وسائل الإعلام ، أو للترويج لأنشطة رابطة حقوق الإنسان ، فقط بناءً على موافقة خطية صريحة.

بغرض الوفاء بالتزاماتنا تجاه المانحين (في حالة مشروع "الإستشارة القانونية من أجل اللجوء" المجاني الذي يموله صندوق اللجوء والهجرة والإندماج ، بالتحديد تجاه المفوضية الأوروبية و وزارة الداخلية في الجمهورية السلوفاكية)، وهذه هي مصلحتنا المشروعة ، نقاسم معهم رقم التعريف (ID) والذي قام مكتب الهجرة بتسجيلك تحته(تحت هذا الرقم). رقم التعريف هو المُعرّف الفريد الذي يُمكن وزارة الداخلية في الجمهورية السلوفاكية من الوصول إلى بياناتك الشخصية الأخرى ، مع ذلك نحن نقدم رقم المُعرّف (ID) للجهة المانحة فقط لغرض التحقق من الامتثال لقواعد إدارة موارد الجهة المانحة. إن ذلك ضروري لكي نستطيع مواصلة تمويل مساعدتك القانونية المجانية من هذه المصادر؛ إذا لم تكن لديك الرغبة بالحصول على المساعدة القانونية المجانية ، فالرجاء إخبارنا بذلك.

إذا قمت بزيارة موقعنا على الإنترنت [www.hrl.sk](http://www.hrl.sk)، فإننا نقوم بمعالجة بياناتك الشخصية العادية في ملفات تعريف الارتباط ، وهي عبارة عن ملفات نصية صغيرة يتم تخزينها على جهازك وتحتوي على بيانات محددة حول نشاطك على موقعنا الإلكتروني ؛ يمكنك منع تخزينهم عن طريق إعداد متصفح الإنترنت الخاص بك ، ولكن منعهم قد يؤدي في بعض الحالات إلى عدم عمل الموقع الإلكتروني بالشكل المطلوب. لملائمة طلباتك واستفساراتك وأسئلتك المرسله من خلال النموذج المنشور على صفحتنا على الإنترنت [www.hrl.sk](http://www.hrl.sk) في قسم الاستشارات القانونية المباشرة(أون لاين)، وكذلك لإرسال المعلومات حول كل جديد و مفيد، لا بد من الحصول على موافقتك، التي نطلبها منك مباشرةً على موقع الإنترنت. يمكن بموافقتك الصريحة أو على أساس قانوني آخر مناسب (على سبيل المثال ، تنفيذ العقد ، مصلحة مشروعة ، إلخ) أن نجعل بياناتك الشخصية متاحة لموظفينا، لطلاب عيادة قانون اللجوء أو للمتدربين، مزودي البرمجيات ، المانحين، مثلاً وزارة الداخلية في الجمهورية السلوفاكية ، المترجمين الشفويين و أجهزة السلطة العامة ، مكتب الهجرة التابع لوزارة الداخلية في الجمهورية السلوفاكية ، ومكتب شرطة الحدود وشرطة الأجانب، التابع لرئاسة قوى الأمن الداخلي، والمحاكم المختصة، أو إذا لزم الأمر، حقوقيون أو محامون آخرون أو أفراد أسرتك أو أقاربك أو موظفو المنظمات الدولية ، وموظفو المخيم ومشروع التكامل في قرية روفني/ Rovné / المجلس الإنساني السلوفاكي، مارجينال و أدرا.

من حيث المبدأ، نحن لا ننقل بياناتك الشخصية إلى بلدان أخرى خارج الاتحاد الأوروبي أو المنظمات الدولية، على سبيل المثال ، إلى بلدك الأصلي ، باستثناء الحالات الملحة، إذا كان ذلك ضرورياً لتقديم المساعدة القانونية أو الدفاع عن المطالبات القانونية. إذا نشأ هذا الالتزام من اللائحة العامة للاتحاد الأوروبي بشأن حماية البيانات الشخصية ("GDPR") ، سوف نطلب موافقتك قبل تقديم بياناتك الشخصية لبلدان ثالثة أو إلى المنظمات دولية. نحفظ بالبيانات الشخصية طالما كانت ضرورية للأغراض التي تتم معالجة البيانات الشخصية لأجلها، حسب القانون و وفقاً لخطة التسجيل الخاصة بنا ، غالباً لمدة عشر سنوات.

تنشأ لك حسب اللائحة العامة للاتحاد الأوروبي بشأن حماية البيانات الشخصية ("GDPR") الحقوق التالية، التي يمكنك المطالبة بها في أي وقت على بيانات الاتصال المذكورة أعلاه برابطة حقوق الإنسان:

1. الحق في طلب مصدقة حول ما إذا كنا نتعامل مع بياناتك الشخصية و الحق في الوصول إليها،
2. الحق في تصحيح البيانات الشخصية الخاطئة أو تكملة البيانات الشخصية المنقوصة،
3. الحق في الحذف الفوري للبيانات الشخصية، عندئذٍ في حالة طلبك، نقوم بتقييم ما إذا كان من الضروري حفظ البيانات حتى لو تحقق أحد شروط الحذف(على سبيل المثال يكون ذلك ضرورياً للمطالبة بالحقوق القانونية)،
4. الحق في تقييد معالجة البيانات الشخصية
5. الحق في الاعتراض على معالجة البيانات الشخصية، لديك دائماً الحق في الاعتراض على معالجة بياناتك الشخصية في حالة التسويق المباشر،
6. الحق في الحصول على البيانات الشخصية التي نقوم بمعالجتها إلكترونياً في إطار منظم، عملي، مقروء آلياً و الحق في نقل هذه المعلومات لشخص آخر
7. الحق في سحب الموافقة الممنوحة على معالجة البيانات الشخصية، و سحب الموافقة لا يؤثر على مشروعية معالجة البيانات الشخصية قبل سحب الموافقة،

8. الحق في تقديم مبادرة أو رفع شكوى لمكتب حماية البيانات الشخصية في الجمهورية السلوفاكية و مقره على العنوان: هرانيتشنا 12، 82007 براتيسلافا ( 27 ( Hraničná 12, Bratislava )، إن النموذج (الشكوى) منشور على الموقع الإلكتروني لمكتب حماية البيانات الشخصية في الجمهورية السلوفاكية ([www.dataprotection.gov.sk](http://www.dataprotection.gov.sk))

هذا مجرد مقتطف من الصيغة الكاملة للشروط التي نتعامل بموجبها مع البيانات الشخصية و نحمي من خلالها الخصوصية، التي تجدونها على موقعنا الإلكتروني: <https://www.hrl.sk/sk/pravidla-pouzivania-stranky> ، أو في أي وقت يمكننا تقديم نسخة مكتوبة عند الطلب. بهذا أصرح بأنني قد أحطت علماً بنص " شروط حماية الخصوصية " من قبل المتعامل " الجمعية الأهلية رابطة حقوق الإنسان" لقد فهمت صيغتها، وأدرك أن صيغتها الحالية منشورة على الموقع الإلكتروني: <https://www.hrl.sk/sk/pravidla-pouzivania-stranky>

الإسم و الكنية	التاريخ	التوقيع